



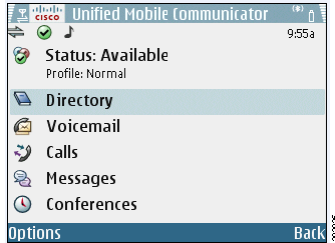
Guida di riferimento rapida di Cisco Unified Mobile Communicator 3.0 per telefoni Symbian OS

Sede U.S.A.

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
U.S.A.
<http://www.cisco.com>
Tel: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
Fax: +1 408 527-0883

Numero di parte testo: OL-15239-01

Funzioni di Mobile Communicator



Stato	Consente di selezionare uno stato di disponibilità per informare gli altri utenti di Mobile Communicator della propria disponibilità a comunicare.
Rubrica	Consente di ricercare i contatti nelle rubriche dell'ufficio e aggiungerli ai contatti della propria rubrica.
Casella vocale	Consente di visualizzare e ascoltare i messaggi della casella vocale dell'ufficio.
Chiamate	Consente di visualizzare le chiamate ricevute, effettuate e non risposte sul telefono cellulare e sul telefono dell'ufficio.
Messaggi	Consente di visualizzare i messaggi di testo.
Conferenze	Consente di ricevere avvisi di conferenza e comporre il numero per accedere a una conferenza.



Cisco, Cisco Systems, the Cisco logo, and the Cisco Systems logo are registered trademarks or trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries. All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

OL-15239-01



GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDA



Cisco Unified Mobile Communicator 3.0 per telefoni Symbian OS

Attività comuni
 Icone di Mobile Communicator
 Funzioni di Mobile Communicator







Attività comuni

Avviare Mobile Communicator	Scegliere l'icona di Cisco nel menu dell'applicazione del telefono.
Scegliere una voce	Fare clic (premere) con il joystick su una voce evidenziata.
Aprire un menu	Scegliere la softkey Opzioni .
Comporre un numero di telefono	Nella vista Home, immettere un numero di telefono e scegliere Chiama . Nelle altre viste, evidenziare una voce e premere il tasto Invia o scegliere Chiama dal menu.
Inviare un messaggio di testo	Evidenziare un contatto e scegliere Invia messaggio .
Visualizzare e ascoltare i messaggi della casella vocale dell'ufficio	Aprire la vista Casella vocale e scorrere fino al messaggio che si desidera ascoltare. Scegliere Play Casella vocale dal menu Opzioni.
Comporre il numero per accedere a una conferenza	Aprire la vista Conferenze e scorrere fino alla conferenza alla quale si desidera accedere. Scegliere Chiama dal menu.
Ricercare i contatti nelle rubriche dell'ufficio	Aprire la vista Rubrica e scegliere Ricerca remota .
Attivare lo stato di disponibilità	Nella vista Home, accedere a Stato e scorrere verso sinistra e verso destra per scegliere uno stato di disponibilità.









Verificare lo stato di disponibilità degli altri utenti Mobile Communicator	Aprire la vista Rubrica e individuare l'utente di Mobile Communicator. Controllare l'icona accanto al nome degli utenti per verificarne lo stato di disponibilità.
Ricevere avvisi di conferenza	Nella vista Home, scegliere Impostazioni > Impostazioni conferenze . Impostare Notifiche conferenze su Ricevi.
Ricevere nuovi avvisi di messaggi della casella vocale dell'ufficio	Nella vista Home, scegliere Impostazioni > Impostazioni casella vocale . Impostare Messaggi della casella vocale su Ricevi.
Visualizzare le chiamate non risposte, ricevute ed effettuate sul telefono cellulare e sul telefono dell'ufficio	Aprire la vista Chiamate. Per visualizzare le chiamate del telefono dell'ufficio, scegliere Impostazioni > Impostazioni registri chiamate . Impostare Registri chiamate ufficio su Ricevi.
Visualizzare i messaggi di testo	Aprire la vista Messaggi.

Icone di Mobile Communicator



Icone dello stato di disponibilità





	Disponibile
	Occupato
	Non disturbare
	Stato non aggiornato: indica che lo stato di disponibilità è sconosciuto a causa della mancanza di connessione. Scegliere Riconnetti o Aggiorna dal menu Opzioni nella vista Home.
	Stato sconosciuto
	Stato attivo

Icone della rubrica

	Numero di telefono Mobile Communicator
	Cellulare 1
	Cellulare 2
	Telefono ufficio 1
	Telefono ufficio 2
	Telefono abitazione 1
	Telefono abitazione 2
	Altro telefono





Icone della casella vocale e dei messaggi

	Messaggio di testo o casella vocale urgente
	Messaggio in arrivo







	Messaggio in uscita (in transito verso il server Cisco Unified Mobility Advantage)
	Messaggio in uscita (in transito dal server al destinatario)
	Messaggio consegnato
	Impossibile consegnare il messaggio.

Icone di connettività



(indica la connessione di Mobile Communicator al server Cisco Unified Mobility Advantage)

	Disconnesso
	Tentativo di connessione in corso
	Connesso
	Disconnesso. Tentativo di connessione in corso

Icone della vista Home

	Stato
	Rubrica
	Casella vocale
	Chiamate
	Messaggi
	Conferenze

Icone sulla barra di stato

	Suoneria abilitata
	Suoneria disattivata

Sommario

Guida introduttiva 1

Uso del presente manuale 1

Individuazione di informazioni aggiuntive 1

Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco 2

Funzioni di accesso facilitato 2

Informazioni preliminari 2

Accesso al Portale dell'utente 3

Installazione di Cisco Unified Mobile Communicator 4

Istruzioni per l'installazione Over The Air 4

Istruzioni per l'installazione manuale 5

Indice 7

Guida introduttiva

Uso del presente manuale

Operazione da effettuare	Vedere
Individuare le operazioni preliminari per l'installazione e l'uso di Mobile Communicator	Informazioni preliminari, pagina 2
Eseguire l'accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator	Accesso al Portale dell'utente, pagina 3
Installare Mobile Communicator sul telefono	Installazione di Cisco Unified Mobile Communicator, pagina 4
Iniziare a utilizzare Mobile Communicator	Guida di riferimento rapida all'inizio di questo manuale

Per ulteriori informazioni, vedere il *Manuale del portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator* e *Cisco Unified Mobile Communicator User Guide for Symbian OS Phones*.

Individuazione di informazioni aggiuntive

È possibile accedere alla più recente documentazione relativa a Cisco Unified Mobility Advantage sul Web al seguente URL:

http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd_products_support_series_home.html

È possibile accedere alla più recente documentazione relativa a Cisco Unified Mobile Communicator sul Web al seguente URL:

http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd_products_support_series_home.html

È possibile accedere al sito Web Cisco al seguente URL:

<http://www.cisco.com/>

È possibile accedere ai siti Web internazionali di Cisco dal seguente URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Informazioni generali sulla protezione del prodotto Cisco

Il presente prodotto contiene funzioni crittografate ed è soggetto alle leggi vigenti negli Stati Uniti o nel paese locale che governano l'importazione, l'esportazione, il trasferimento e l'uso. La distribuzione di prodotti crittografati Cisco non conferisce a terze parti l'autorità per importare, esportare, distribuire o utilizzare la crittografia. Gli importatori, gli esportatori, i distributori e gli utenti hanno la responsabilità di conformarsi alle leggi vigenti negli Stati Uniti o nel paese locale. Utilizzando questo prodotto si accetta di rispettare la conformità alle leggi e alle normative applicabili. Se non è possibile conformarsi alle leggi degli Stati Uniti o alle leggi locali, restituire immediatamente il prodotto.

Per un riepilogo delle leggi statunitensi che governano i prodotti crittografati Cisco, visitare il sito:

<http://www.cisco.com/wwl/export/crypto/tool/stqrg.html>. Se è necessario ulteriore supporto, contattare la società all'indirizzo export@cisco.com.

Funzioni di accesso facilitato

Un elenco delle funzioni di accessibilità è disponibile su richiesta.

Informazioni preliminari

Prima di utilizzare Cisco Unified Mobile Communicator sul telefono, accedere al Portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator, quindi scegliere un metodo di installazione:

- Per utenti con operatori di telefonia mobile degli U. S. A., installare e fornire Cisco Unified Mobile Communicator attenendosi alle istruzioni per l'installazione Over The Air. Vedere [Istruzioni per l'installazione Over The Air, pagina 4](#).
- Per utenti con operatori di telefonia mobile fuori degli U. S. A., installare e fornire Cisco Unified Mobile Communicator attenendosi alle istruzioni per l'installazione manuale. Vedere [Istruzioni per l'installazione manuale, pagina 5](#).

Accesso al Portale dell'utente

È possibile accedere al Portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator con un qualsiasi browser Web standard.

**Nota**

Per ottenere l'URL, rivolgersi all'amministratore di sistema.

Per eseguire l'accesso al Portale dell'utente:

Procedura

Passo 1 Aprire un browser Web sul computer e immettere l'URL del Portale dell'utente.

Ad esempio: <https://cumc.mycompany.com:8443/jsp/index.jsp>

Passo 2 Immettere il nome utente e la password.

Il nome utente e la password coincidono con quelli aziendali.

Passo 3 Fare clic su **Accesso** per visualizzare le pagine del Portale dell'utente.

Passo 4 Passare alla sezione relativa al metodo di installazione:

- Per utenti con operatori di telefonia mobile degli U. S. A., vedere [Istruzioni per l'installazione Over The Air, pagina 4](#).
 - Per utenti con operatori di telefonia mobile al di fuori degli U. S. A., vedere [Istruzioni per l'installazione manuale, pagina 5](#).
-

Installazione di Cisco Unified Mobile Communicator

Per utenti con operatori di telefonia mobile degli U. S. A., attenersi alle istruzioni riportate in [Istruzioni per l'installazione Over The Air](#), pagina 4.

Per utenti con operatori di telefonia mobile al di fuori degli U. S. A., attenersi alle istruzioni riportate in [Istruzioni per l'installazione manuale](#), pagina 5.



Nota Dopo una corretta installazione, per un riepilogo delle funzioni di Mobile Communicator e delle attività disponibili per il telefono, consultare la scheda Guida di riferimento rapida all'inizio di questo manuale. Per ulteriori informazioni sull'uso di Mobile Communicator sul proprio telefono, vedere *Cisco Unified Mobile Communicator User Guide for Symbian OS Phones*.

Istruzioni per l'installazione Over The Air

Queste istruzioni sono destinate agli utenti con operatori di telefonia mobile degli U. S. A.

Procedura

Passo 1 Nel Portale dell'utente, selezionare la pagina **Telefoni personali**.

Passo 2 Fare clic su **Aggiungi telefono**.

Passo 3 Immettere o selezionare le informazioni necessarie:

Campo	Descrizione
Provider di servizi	Selezionare il provider dei servizi telefonici.
Marca/Modello telefono	Selezionare il modello del telefono.
Numero di telefono	Immettere il prefisso e il numero di telefono per il telefono da aggiungere nel seguente formato: 5555555555.
Descrizione telefono (facoltativo)	Immettere una descrizione per identificare il telefono.

Passo 4 Fare clic su **Successivo**.

Passo 5 Seguire le istruzioni sul Portale dell'utente per installare Mobile Communicator sul telefono.



Nota Poiché le istruzioni di installazione variano in base al modello, attenersi a quelle disponibili sul Portale dell'utente.

Passo 6 Al termine dell'installazione, avviare Mobile Communicator sul proprio telefono se non viene avviato automaticamente.



Nota Per avviare Mobile Communicator, fare clic sull'icona di Cisco nel menu dell'applicazione sul telefono.

Passo 7 Durante la procedura di accesso, immettere la password di Mobile Communicator quando viene richiesto. Utilizzare la stessa password utilizzata per eseguire l'accesso al Portale dell'utente.

Se l'installazione non riesce, attenersi alle istruzioni per l'installazione manuale. Vedere [Istruzioni per l'installazione manuale, pagina 5](#).



Istruzioni per l'installazione manuale

Queste istruzioni sono destinate agli utenti con operatori di telefonia mobile fuori degli U. S. A.



Nota Queste istruzioni possono essere seguite anche da utenti con operatori di telefonia mobile degli U. S. A. se l'installazione Over The Air non riesce.

Procedura

- Passo 1** Scaricare l'applicazione Cisco Unified Mobile Communicator sul computer desktop.
- a. Selezionare **Telefoni personali** nel Portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator.
 - b. Fare clic sull'icona **Download**  associata al telefono Symbian OS e attenersi alle istruzioni riportate nel Portale dell'utente per scaricare l'applicazione sul computer desktop.
- Passo 2** Fare clic sull'icona **Informazioni**  per visualizzare le informazioni sulla registrazione del telefono. Queste informazioni sono richieste nel [Passo 6](#).
- Passo 3** Installare l'applicazione Cisco Unified Mobile Communicator nel telefono che utilizza la connessione Nokia PC Suite o Bluetooth.
- Per istruzioni sull'installazione di un'applicazione che utilizza la connessione Nokia PC Suite o Bluetooth, vedere il manuale dell'utente fornito con il telefono.

- Passo 4** Avviare Cisco Unified Mobile Communicator nel telefono facendo clic sull'icona di Cisco sul menu dell'applicazione del telefono.
- Passo 5** Selezionare **Sì** quando viene richiesto di fornire manualmente Cisco Unified Mobile Communicator.
- Passo 6** Immettere le informazioni sulla registrazione del telefono (ottenute nel [Passo 2](#)) nel modulo della fornitura visualizzato.
- Immettere le informazioni nei campi esattamente come si presentano nel modulo delle informazioni sulla registrazione del telefono. Immettere il numero del telefono cellulare sui cui viene installato Mobile Communicator. Il numero di telefono deve contenere solo cifre.
- Passo 7** Immettere la password di Cisco Unified Mobile Communicator quando richiesto.
- Questa è la stessa password utilizzata per l'accesso al Portale dell'utente di Cisco Unified Mobile Communicator.
- Passo 8** Selezionare il punto di accesso che si utilizza con il browser sul telefono cellulare quando richiesto.
- Una volta impostato il punto di accesso, Cisco Unified Mobile Communicator tenta di connettersi al server Cisco Unified Mobility Advantage per completare il processo di fornitura.



Nota Se la connessione richiede parecchi minuti, controllare le impostazioni della porta e del server immesse utilizzando il modulo delle informazioni sulla registrazione del telefono. Aprire **Opzioni** nella vista Home di Cisco Unified Mobile Communicator e selezionare **Modifica impostazioni**. Accertarsi che queste impostazioni corrispondano a quelle elencate nelle informazioni sulla registrazione del telefono nel Portale dell'utente.

Una volta completata l'operazione, viene visualizzata la vista Home di Cisco Unified Mobile Communicator.

Indice

A

Accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator [3](#)
Attività comuni [3](#)
Avvio di Mobile Communicator [5](#)

D

Documentazione correlata [1](#)

F

Funzioni, Mobile Communicator [3](#)

I

Icone, Mobile Communicator [4](#)
Informazioni preliminari su Cisco Unified Mobile Communicator [2](#)
Installazione di Mobile Communicator [4](#), [5](#)
 istruzioni per l'installazione manuale (operatori di telefonia mobile non degli U. S. A.) [5](#)
 istruzioni per l'installazione Over The Air (operatori di telefonia mobile degli U. S. A.) [4](#)

P

Portale dell'utente, vedere la sezione relativa all'accesso al Portale dell'utente di Mobile Communicator



Sede U.S.A.
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
U.S.A.
www.cisco.com
Tel: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
Fax: +1 408 527-0883

Sede Asia Pacifico
Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapore 068912
www.cisco.com
Tel: +65 6317 7777
Fax: +65 6317 7799

Sede Europa
Cisco Systems International
BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
The Netherlands
www-europe.cisco.com
Tel: +31 0 800 020 0791
Fax: +31 0 20 357 1100

Cisco conta oltre 200 uffici in tutto il mondo. Gli indirizzi, i numeri di telefono e i numeri di fax sono disponibili sul sito

Web Cisco all'indirizzo www.cisco.com/go/offices.

CCVP, the Cisco logo, and the Cisco Square Bridge logo are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn is a service mark of Cisco Systems, Inc.; and Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, iQuick Study, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, ProConnect, ScriptShare, SMARTnet, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, and TransPath are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.



The Java logo is a trademark or registered trademark of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. or other countries.